

Koloniale Bank.

Vijfde jaarlijkse Algemeene Vergadering. Kennisgeving aan Deelhebbers. DVEREENKOMSTIG de Plaats en 42ste af...

Op aan de Deelhebbers voortteleggen en opgevan van de aangelegenheden der Bank, en het Rapport van Directeuren...

In den Insolventen Boedel van P. J. TRUTER. NOG TE KOOP.

20 Equitable Assurantie Aandelen, 50 Union Bank ditto, 11 Gaslicht ditto...

GEADJOURNEERDE Byeenkomst van Deelhebbers in de Executeurs Kamer op HEDEN...

COMMISSARIAATS BUREAU, Kaapstad, den 20 January 1849.

NARIGT wordt by deze gegeven, dat Tenders op dit Bureau zullen worden aangenomen tot MAANDAG...

Commissariaats Bureau, Kaapstad, den 20 January 1849.

NARIGT wordt by deze gegeven dat Tenders op dit Bureau zullen worden aangenomen tot MAANDAG...

VERKOOPING. DE Heer ANDRIES STIGLINGH sal, uithoofde zynen...

VERKOOPING. DE Heer ANDRIES STIGLINGH sal, uithoofde zynen...

VERKOOPING. DE Heer ANDRIES STIGLINGH sal, uithoofde zynen...

VERKOOPING. DE Heer ANDRIES STIGLINGH sal, uithoofde zynen...

PUBLIEKE VERKOOPING VAN Kostbaar Vastgoed, AAN GROOT DRAKENSTEIN, Met Ruim Strykgeld en Bonus.

DE Ondergeteekende door hooge onderdanig en zielelyk omstandigheden zich van zyne beslemmering...

VOORTS, AL DE LOSSE GODEDREN, Keldergedenschappen, als Sulturaten, jethouten Kuipen...

PUBLIEKE VERKOOPING OP EEN LANG CREDIT. DE Ondergeteekende zal op MORGEN, den 30 deser...

80 EXTRA vette SLAGT en TREKOSSEN, zullen op WOENSDAG den 31 January 1849...

TE KOOP. EEN fraaije Phaeton, met Paard en Tuig compleet...

AGENTSCHAP. S. H. HART biedt zyne diensten aan het Publiek aan, als Algemeene Agent.

AGENTSCHAP. S. H. HART biedt zyne diensten aan het Publiek aan, als Algemeene Agent.

AGENTSCHAP. S. H. HART biedt zyne diensten aan het Publiek aan, als Algemeene Agent.

Uitgegeven te No. 92, Waterstraat, Kaapstad, op Maandag en Donderdag Ochtend...



Published at No. 92, Water-street, Cape Town, every Monday and Thursday Morning...

De Zuid-Afrikaan.

AGENTSCHAP VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN. De Hr. C. Pritchard, Beaufort; De Hr. P. H. Ley, Calcutta...

PUBLIEKE VERKOOPING VAN 25 Jonge Hengsten en Ruins, By de ingevoerde oprechte Hengsten Ottoman, Squirrel...

PUBLIEKE VERKOOPINGEN TE STELLENBOSCH. De Heer SALOM, Afslager, neemt de oryheid DE INWONERS VAN STELLENBOSCH EN HET PUBLIEK...

OP DONDERDAG MORGEN, DEN 1STE FEBRUARY, EEN GROOT assortiment ALGEMEENE KOOPWAREN...

DE Ondergeteekende zal per publieke Veiling doen verkoopen, op HEDEN, 29 January 1849.

Publieke Verkoopings DE GEWONE JAARLYKSCH VERKOOPING VAN DEN ONDERGETEKENDE ZAL PLAATS HEBBEN OP WOENSDAG, DEN 31ste JANUARY 1849...

OP WOENSDAG, DEN 31ste JANUARY 1849, TER PLAATSE VAN Den Heer W. PROCTOR, "DROEGE VALLEI" VAN 30 OPREGT GETEELDE JONGE HENGST-PAARDEN...

PUBLIEKE VERKOOPING TE MATJES FONTEIN. DE Ondergeteekende van voornemen zynde naar over de Oranjerivier te vertrekken, zal publiek doen verkoopen OP DONDERDAG, DEN 1STE FEBRUARY 1849...

Wildrake, Winchelsea & Discount. De Stootery van den Ondergeteekende te welbekend zynen besloeft geene verdere beschrijving.

DE DAMES. WORDEN uitgenoodigd de Voorraad Horologien en Juwelierswaren te komen bezien, welke per Justina ontangen is door THOMAS, RADMALL, 28 Heeregracht...

PUBLIEKE VERKOOPING VAN 3000 MORGEN GROND. ALSMEDE, 300 Merino Schapen, 20 Aantelbosken, 40 ditto...

PUBLIEKE VERKOOPING OP EEN LANG CREDIT. DE Heer W. PROCTOR, zal ZONDER RESERVE doen verkoopen, op zyne plaats "Droeghe Vallei"...

ONTVANGEN PER "ANTELOPE" EN "JENNY", ZWEEDSCHE Deelen en Balken, VAN ALLE GROOTEN. J. A. STOLL. Winkel te Huur.

UIT DE HAND TE KOOP. DE Ondergeteekende biedt te koop aan, hare Eigendomst Plaats groot 5 morgen, gelegen aan de Dieprijver, 10 mylen van de stad...

PUBLIEKE VERKOOPING VAN EEN WINDMOLLEN, enz. DE Ondergeteekende heeft last ontvangen van den Heer F. C. VAN BARDA, om stellig aan den hoogst Bieder te verkoopen, op WOENSDAG den 14 February...

VOEDER! VOEDER! DE Ondergeteekende verzoekt zyne Vrienden en het Publiek in het algemeen te berichten, dat hy een Pakhuis heeft geopend aan No. 90, Strandstraat...

LEES HIER. GROOTE VERMINDERING. TEN gevolge van de groote aanvraag naar H. DUKY'S beroemde Mondwijn, verlydt het hem zyne Stads en Buiten Klanten te kunnen berichten, dat hy voortaan...

PUBLIEKE VERKOOPING. DE Heer J. G. STEYTLER, Gz. Afslager, zal op den 29den van de Maandag, te half 11 ure precies, op zyn Vee-Verkoopings...

AGENTSCHAP. S. H. HART biedt zyne diensten aan het Publiek aan, als Algemeene Agent. Al hetgeen hem wordt toevertrouwd, zal met de grootste nauwkeurigheid en spoed ten uitvoer worden gebracht.

NEEM KENNIS. Eene vermindering van Fryzen VAN LAARZEN EN SCHOENEN, LONDONSCH MAGAZYN. R. J. JOSEPH, HEEFT onvangen per Neptune en Orator, een groot assortiment DAMES, KINDER, HEEREN en JONGENS LAARZEN EN SCHOENEN.

PUBLIEKE VERKOOPING. DE Heer J. G. STEYTLER, Gz. Afslager, zal op den 29den van de Maandag, te half 11 ure precies, op zyn Vee-Verkoopings...

AGENTSCHAP. S. H. HART biedt zyne diensten aan het Publiek aan, als Algemeene Agent. Al hetgeen hem wordt toevertrouwd, zal met de grootste nauwkeurigheid en spoed ten uitvoer worden gebracht.

LAARZEN EN SCHOENEN, LONDONSCH MAGAZYN. R. J. JOSEPH, HEEFT onvangen per Neptune en Orator, een groot assortiment DAMES, KINDER, HEEREN en JONGENS LAARZEN EN SCHOENEN.

PUBLIEKE VERKOOPING. DE Heer J. G. STEYTLER, Gz. Afslager, zal op den 29den van de Maandag, te half 11 ure precies, op zyn Vee-Verkoopings...

AGENTSCHAP. S. H. HART biedt zyne diensten aan het Publiek aan, als Algemeene Agent. Al hetgeen hem wordt toevertrouwd, zal met de grootste nauwkeurigheid en spoed ten uitvoer worden gebracht.

LAARZEN EN SCHOENEN, LONDONSCH MAGAZYN. R. J. JOSEPH, HEEFT onvangen per Neptune en Orator, een groot assortiment DAMES, KINDER, HEEREN en JONGENS LAARZEN EN SCHOENEN.

PUBLIEKE VERKOOPING. DE Heer J. G. STEYTLER, Gz. Afslager, zal op den 29den van de Maandag, te half 11 ure precies, op zyn Vee-Verkoopings...

AGENTSCHAP. S. H. HART biedt zyne diensten aan het Publiek aan, als Algemeene Agent. Al hetgeen hem wordt toevertrouwd, zal met de grootste nauwkeurigheid en spoed ten uitvoer worden gebracht.

LAARZEN EN SCHOENEN, LONDONSCH MAGAZYN. R. J. JOSEPH, HEEFT onvangen per Neptune en Orator, een groot assortiment DAMES, KINDER, HEEREN en JONGENS LAARZEN EN SCHOENEN.

PUBLIEKE VERKOOPING. DE Heer J. G. STEYTLER, Gz. Afslager, zal op den 29den van de Maandag, te half 11 ure precies, op zyn Vee-Verkoopings...

AGENTSCHAP. S. H. HART biedt zyne diensten aan het Publiek aan, als Algemeene Agent. Al hetgeen hem wordt toevertrouwd, zal met de grootste nauwkeurigheid en spoed ten uitvoer worden gebracht.

LAARZEN EN SCHOENEN, LONDONSCH MAGAZYN. R. J. JOSEPH, HEEFT onvangen per Neptune en Orator, een groot assortiment DAMES, KINDER, HEEREN en JONGENS LAARZEN EN SCHOENEN.

PUBLIEKE VERKOOPING. DE Heer J. G. STEYTLER, Gz. Afslager, zal op den 29den van de Maandag, te half 11 ure precies, op zyn Vee-Verkoopings...

AGENTSCHAP. S. H. HART biedt zyne diensten aan het Publiek aan, als Algemeene Agent. Al hetgeen hem wordt toevertrouwd, zal met de grootste nauwkeurigheid en spoed ten uitvoer worden gebracht.

LAARZEN EN SCHOENEN, LONDONSCH MAGAZYN. R. J. JOSEPH, HEEFT onvangen per Neptune en Orator, een groot assortiment DAMES, KINDER, HEEREN en JONGENS LAARZEN EN SCHOENEN.

PUBLIEKE VERKOOPING. DE Heer J. G. STEYTLER, Gz. Afslager, zal op den 29den van de Maandag, te half 11 ure precies, op zyn Vee-Verkoopings...

AGENTSCHAP. S. H. HART biedt zyne diensten aan het Publiek aan, als Algemeene Agent. Al hetgeen hem wordt toevertrouwd, zal met de grootste nauwkeurigheid en spoed ten uitvoer worden gebracht.

LAARZEN EN SCHOENEN, LONDONSCH MAGAZYN. R. J. JOSEPH, HEEFT onvangen per Neptune en Orator, een groot assortiment DAMES, KINDER, HEEREN en JONGENS LAARZEN EN SCHOENEN.

PUBLIEKE VERKOOPING. DE Heer J. G. STEYTLER, Gz. Afslager, zal op den 29den van de Maandag, te half 11 ure precies, op zyn Vee-Verkoopings...

AGENTSCHAP. S. H. HART biedt zyne diensten aan het Publiek aan, als Algemeene Agent. Al hetgeen hem wordt toevertrouwd, zal met de grootste nauwkeurigheid en spoed ten uitvoer worden gebracht.

LAARZEN EN SCHOENEN, LONDONSCH MAGAZYN. R. J. JOSEPH, HEEFT onvangen per Neptune en Orator, een groot assortiment DAMES, KINDER, HEEREN en JONGENS LAARZEN EN SCHOENEN.

PUBLIEKE VERKOOPING. DE Heer J. G. STEYTLER, Gz. Afslager, zal op den 29den van de Maandag, te half 11 ure precies, op zyn Vee-Verkoopings...

AGENTSCHAP. S. H. HART biedt zyne diensten aan het Publiek aan, als Algemeene Agent. Al hetgeen hem wordt toevertrouwd, zal met de grootste nauwkeurigheid en spoed ten uitvoer worden gebracht.

LAARZEN EN SCHOENEN, LONDONSCH MAGAZYN. R. J. JOSEPH, HEEFT onvangen per Neptune en Orator, een groot assortiment DAMES, KINDER, HEEREN en JONGENS LAARZEN EN SCHOENEN.

PUBLIEKE VERKOOPING. DE Heer J. G. STEYTLER, Gz. Afslager, zal op den 29den van de Maandag, te half 11 ure precies, op zyn Vee-Verkoopings...

AGENTSCHAP. S. H. HART biedt zyne diensten aan het Publiek aan, als Algemeene Agent. Al hetgeen hem wordt toevertrouwd, zal met de grootste nauwkeurigheid en spoed ten uitvoer worden gebracht.

LAARZEN EN SCHOENEN, LONDONSCH MAGAZYN. R. J. JOSEPH, HEEFT onvangen per Neptune en Orator, een groot assortiment DAMES, KINDER, HEEREN en JONGENS LAARZEN EN SCHOENEN.

PUBLIEKE VERKOOPING. DE Heer J. G. STEYTLER, Gz. Afslager, zal op den 29den van de Maandag, te half 11 ure precies, op zyn Vee-Verkoopings...

AGENTSCHAP. S. H. HART biedt zyne diensten aan het Publiek aan, als Algemeene Agent. Al hetgeen hem wordt toevertrouwd, zal met de grootste nauwkeurigheid en spoed ten uitvoer worden gebracht.

LAARZEN EN SCHOENEN, LONDONSCH MAGAZYN. R. J. JOSEPH, HEEFT onvangen per Neptune en Orator, een groot assortiment DAMES, KINDER, HEEREN en JONGENS LAARZEN EN SCHOENEN.

PUBLIEKE VERKOOPING. DE Heer J. G. STEYTLER, Gz. Afslager, zal op den 29den van de Maandag, te half 11 ure precies, op zyn Vee-Verkoopings...

AGENTSCHAP. S. H. HART biedt zyne diensten aan het Publiek aan, als Algemeene Agent. Al hetgeen hem wordt toevertrouwd, zal met de grootste nauwkeurigheid en spoed ten uitvoer worden gebracht.

LAARZEN EN SCHOENEN, LONDONSCH MAGAZYN. R. J. JOSEPH, HEEFT onvangen per Neptune en Orator, een groot assortiment DAMES, KINDER, HEEREN en JONGENS LAARZEN EN SCHOENEN.

PUBLIEKE VERKOOPING. DE Heer J. G. STEYTLER, Gz. Afslager, zal op den 29den van de Maandag, te half 11 ure precies, op zyn Vee-Verkoopings...

AGENTSCHAP. S. H. HART biedt zyne diensten aan het Publiek aan, als Algemeene Agent. Al hetgeen hem wordt toevertrouwd, zal met de grootste nauwkeurigheid en spoed ten uitvoer worden gebracht.

GETROUWD. In de Nederduitsche Hervormde Kerk van den Wynberg, op Zondag den 10 December 1848, door Wel-Erre. Hr. De Heer C. J. Smit, met Jongvrou. C. P. Hardick. Op Zondag den 17 December, door den Wel-Erre. Hr. E. F. Frond, met G. J. E. E. In de Lutherse Kerk, (St. Stephens), op Zondag den 31 Dec. 1848, door den Wel-Erre. Hr. G. W. STROMANN, v.d.M. Jan Christoffel Pieterse, met Hester Hendrickse. GEDOOPT. In de Lutherse Kerk, Kaapstad, op Zondag den 21 Jan. door Wel-Erre. Hr. J. M. KLOEK van STRANDBERG, v.d.M. Een soon van den Heer A. Heckrath, met name Edmond Walter. In de Lutherse Kerk, (St. Stephens), op Zondag den 31 Dec. door den Wel-Erre. Hr. G. W. STROMANN, v.d.M. Eene dochter van den Heer James Thorley, met name Anna. Aan den Wynberg. Op Zondag den 19 November, door den Wel-Erre. J. MURRAY, v.d.M. Een soon van W. S. Laubser, met name William Eduard Stamford. Op Zondag den 3 December door den Wel-Erre. Heer J. SPYER, v.d.M. Eene dochter van den Heer C. Becker Dreyer, met name Elizabeth Johanna. Een soon van den Heer T. J. Mostert, met name Hendrik Cornelis. Op Zondag den 24 December 1848, door den Wel-Erre. Heer S. P. HEYSS, d. d. Een soon van den Heer A. S. Mostert, met name Cornelis. Eene dochter van den Heer J. F. van Rensse, met name Maria Carolina.

ORIGINEELE CORRESPONDENTIE. Tulbagh, 21 January 1849. Heer Editor!—Uit uw blad van den 18 dezer, ontwaande dat een tweede tentoonstelling van fysieke kracht heeft plaats gehad, gevoel ik my verplicht eenige aanmerkingen over het onderwerp te maken; en, uwe onpartijdigheid als Editor verzeggende, twyfel ik niet of gy zult daarvoor ruimte vinden. Ten eerste: Eene tentoonstelling van zynen aard geeft aanblijding tot beroving van de genoodigde des publieke stryding met het beoogde doel, en veroorzaakt tevens noodloze ontgerustheid. Dit bewyis ik door den uitslag van de tentoonstelling op den 12 dezer. Volgens hetgeen ik gezien en gehoord heb van Sir H. S. L. sluit ik, dat zoo een deputatie, bestaande uit den voorzitter en een aantal der meest invloedrijke hebbende. Soorten op het Stadhuis vergaderd, hare opzichtigheid by hem had gemaakt, en dat zyn overweeging zoude hebben gehad, en dat zy geen reden zoudde hebben gehad om over grofheid te klagen; maar in plaats hiervan verzamelde een aantal heeren (de meesten hunner met geschreevene opgaven welke waaschynlyk strydlyk waren met het beoogde doel, of te beknop) en moeten, door een herbaal niet neen!—hoor! hoor!—terwyl Zyne Excellentie hier aanpak, een onangewonen indruk op zyn gemoed hebben gemaakt. Om u de werkdag te zeggen, toen ik u rapport las, werd ik herinnerd aan een parlementaire kandidaat, die voor de eerste maal op het spreekgestoelte verschynt. Wy verbeelden ons dat de Gouvernements Secretaris den kandidaat voordraagt, dat een der Aides-de-Camp hem ondersteunt, en dat de ander daar staat om het sein van verwarving te geven wanneer den kandidaat eenige byzondere vraag wordt voorgesteld. Ten tweede, nu door zulk een groote toeloop van menschen wykt men niet zelden de bedoelde doel af, en sldus wordt verwarving geboren. Ten derde, beschouw ik het niet als wilsprekelyk dat men den drompf van Zyne Excellentie overschrydt. Wy moeten, in onze angstvalligheid om te bekennen hetgeen wy als noodzakelyk beschouwen, niet vergeten welke boeke betrekking by op last der Koningin bekleedt; en om zulk een aantal heeren aan het koninklyk bureau te ontvangen, zoudde ongerlyk zyn. Welken wy volgt men in Europa openlyk verlyke onangewendheden? Eene deputatie maakt hare opzichtigheid by den Binnelandschen secretaris (niet by de Koningin,) verkrygt verhoor, en maakt op eenen bepaalden tyd hare constituenten met den uitslag bekend, en welke uitwerking leert dit op? Juist het tegenovergestelde van hetgeen in dit geval heeft plaats gehad. De deputatie wykt b kend gemaakt met de moeilykheid van een haar verzoek te voltooien; hare voorstellen worden beantwoord door de Koningin, en eenen tyd wordt bepaald voor een nadere brenkomst; de secretaris zegt hen ook of hy denkt dat het onderwerp de overweging van ministers zal erlangen. Zoo niet, wordt een firm maar vriendelyk weigerend antwoord gegeven. Welke andere constitutionele middelen zyn er op? Het Parlement, waaschynlyk geene ministerie overplassen is, tenzy hetzelve eenen meerderheid verkrijgt. Ik kom nu tot de hoofzaak. Waarom zyn zoo vele koloniën die derzelve verteenwoordigende vergadering hebben, en de Kaap de Goede Hoop niet? De reden is opvallend. De Kaap is een schoon middel voor het Koloniaal Bureau in Downingstraat om gunst te bewyzen. Dit moet alzo niet blyven. Alle kleine bedenkingen moeten gesmoeten worden in de moeilykheid van eenen overzeeschen reis; is de kolonie ver genoeg gevorderd voor eenen wetgevendende vergadering? Ik zeg ja; en wie zegt dit meer? Ik antwoord de geheele kolonie. Laten wy dan de handen aan het werk slaan, en eenen genadeige en beminde Koningin smeeken om zulk een verandering, dan zult gy wetten zien inken stroomende met de beoefne en de omstandigheden van de maatschappij in het algemeen, en gy zult ook zien, dat de Kaap tot hare juiste waarde onder de koloniën zal stygen, en dat hare natuurlyke hulpmiddelen voortaan worden ontwaakt. Wy verzeeken uits meer om de Kaap te maken hetgeen hare naam aanduidt—de Goede Hoop. Heer Editor,—het is ver zeer ver van my, om myzelven het regt toe te euegen om aan de heeren die by de bovengemelde gelegenheid opgekomen zyn, iets voortschryven. Ik geef u slechts myn gevoelen, onterstund door dat van vele andere personen met wie ik over de ongeschaptheid van zynen vergadering heb gesproken. Ik heb intz medelyden met de boeren; zy zyn een openlyk vastlyk volk, en hun belang heeft uit gebrek aan beoehlyke voordragt, veel geleden. Ik ben juist terug gekerd van een driedaagse reis naar de Binnelandsen, en het is interdaad jammerlyk den beklagenwaardigen staat te aanschouwen waarin de plaatsen vervallen zyn uit gebrek aan handen, hetgeen uitsluitelyk uitloopte moet op den ondergang van dat fatsoenlyk ligchaam (de boeren,) tenzy onmiddelyke stappen genomen worden om het kwaad te verlypen. Ik kan niet nalaten twee gevallen te vermelden: het eerste gebeurde met myzelven, het tweede raakt Zyne Excellentie. Om myne reis waaraan ik zoo eere gewaagde, vertoefde ik aan het huis van eenen broer dien ik eenigen tyd heb gekend—een zeer waardig man, hetzy beschouwd als man, vader of dienstheer. Toen ik aan zyn huis kwam, zelde ik, ik zie, dat uwe tabak-plantage dit jaar zeer klein is, en volgens uwe graan myten schynt het my toe, dat gy nog niet hebt begonnen te trappen. O! zede hy, jaar op jaar gaat het my erger; voorleden jaar verkoof ik 2400 Rds. aan tabak, dit jaar zal ik geen 500 Rds. maken. Waarom? Omdat sedert voorleden jaar een Zendingse Statie in myne buurt is opgericht, en ik gevolglyk geene handen krygen kan, tenzy ik een pond svering per maand betaal, en dit kan niet bybrengen. De Zendingse verbiedt het volk voor minder te werken. Dit geht ook myne myten; ik kan geene handen krygen. Zyne Excellentie, een groot inder in de binnelandsche dien by gekend had toen by nog Kolonel Smith was, strykt hem aan als volgt:—wel, hoe is dit, P. v. d. B.? Toen ik het laster hier was, meende ik, dat een plaats den der fraaisse was welke ik sedert eenigen tyd had gezien; uwe stoery, uwe honden, huishoudelyke schikking, enz. waren naar den eerste smaak; ik wil niet hopen, dat de fortuin uis tegen geloopt! O! neen, antwoordde die heer, ik ben nu ryker dan toen gy met het laster saagt; maar wat laat rykdom indien ik geene handen krygen kan, en nu dat ik u verzev schingen wil voortzetten moet myne trouw of moeten my kinderen van last optaan om u schoone borden te geven; u wilt kind en staf is de kolonie geensken sedert gy my het last brencht. Ik vertrouwd dat men my, hetgeen ik over de byeenkomst geschreeven heb niet ten kwade zal duiden. Ik ben geen voorstander van fysieke kracht. Naar myn inzien is er geene constitutie gelykstandig met die van Engeland, en hoe meer wy dezelve trachten te naderen, hoe sekerder wy zyn zullen van vrede, gemak en welvaart. Hetzy my vergund aan de hand te geven dat een committee worde geformeerd, te worden gevoocht het Centraal Committee aan hetwelk moet worden medegedeeld de uitslag van de byeenkomsten in de buitendistricten gehouden, en dat hetzelve dadelyk eenen brenkstand len opene met zoodanige personen als welke, door linnen stand in de maatschappij, geschikt geoordeeld worden om het beoogde doel te bevorderen; en verder, dat eene inschryving worde geopend om de kosten van schryfboeken en postgeld te bestreuen. Geene andere kosten moeten worden toegestaan, daardier persoon die gekozen wordt tot eenig ambt, in verband met het onderwerp, hetzy als Secretaris, lid van het Committee of anderszins, beschouwd moet dat hy zynen tyd, zyne talenten, enz. besteedt tot een der grootste tydelyke opzichtigingen welke aan een onze kindskinderen kan worden geschonken—zyge instellingen. Ik ben Heer Editor, uw onderdanige dienaar, en, uit geneigdheid zoovel als belang. EEN NEDERIGE VRIEND DER BOEREN.

DE ZUID-AFRIKAAN.

KAAPSTAD 29 JANUARY 1849.

"BETALING DER COMMANDO VORDERINGEN." Deze blyde, deze opbeurende woorden, staan in opvallende letters aan het hoofd van eene Gouvernements Kennisgeving in de Gazette van 11. Donderdag verschynen, welke inhoud wy woordelyk aan den voet dezes overnemen als een der aangenaamste mededeelingen waarop het publiek, maar vooral de ingezetenen der Buiten-districten, immer zyn onthaald geworden.

Wy hebben in dit nummer geen ruimte voor het uitgebreid verslag dat deze kennisgeving vergezelt, en de uitslag bevat der moeilijke taak waarmede een Committee, tot dat einde speciaal door Zyne Excellentie den Gouverneur benoemd, zich sedert de maand April 1848, heeft ontdoed gehouden, maar zullen niet in gebreke blijven de hoofdpunten van hetzelfde aan onze lezers by eene volgende gelegenheid voor te leggen. Voor het tegenwoordige kunnen wy ons slechts bepalen tot de mededeeling der vijf hoofden, onder een van welke de vorderingen van vergoeding, in verband met de burger-dienst in den jongsten oorlog, gerangschikt zyn geworden, en welke zyn als volgt:—

- 1. Vorderingen voor dagelykheid of ander loon aan de Burgers, terwyl in dienst.
2. Voor de huur van wagens, paarden, ossen, zadels, toomen en geweren, uiteindelijk terug gegeven; berekend voor den tyd dat zy in gebruik zyn geweest.
3. Vorderingen voor de waarde van wagens, paarden, ossen, zadels, toomen en geweren, in de dienst verloren geraakt.
4. Vorderingen voor geld en de noodige provisien geleverd, op requisitie, ter uitrustung en tot het onderhoud der Burgermagt.
5. Vorderingen voor de vermindering in waarde van wagens, paarden, ossen en geweren, terwyl in de dienst gebruikt.

De twee eerste dezer hoofden, heeft het Committee, na rype overweging, besloten van de hand te wryzen; het derde en vierde heeft hetzelfde ten volten erkend en het vyfde alleen wat wagens betreft en niet verder.

Het verslag gaat vervolgens voort ieder dezer hoofden afzonderlyk te behandelen, en vermeldt dat na eene rolle overweging en behandeling van de principes aldus ontworpen, het Committee, dezelve toepassende op de massa vorderingen in deszelfs handen gesteld, en na gereferreed te hebben naar de pryzen algemeen gevorderd voor gemeener artikelen, en mede in aanmerking nemende den algemeenen prys van zulke dingen, besloten heeft de volgende pryzen te bestaan, t.w.:—

Table with 2 columns: Item description and Price. Includes items like 'paard tot', 'zadel en toom tot', 'os', 'geweer'.

voor de slytting van een wagen, indien terug gegeven, £15, maar indien niet teruggegeven, moet voor deszelfs volgens bovengem. schaal worden betaald. Voor de slytting of vermindering in waarde van een geweer, paard of os, indien terug gegeven, zal geene vergoeding worden toegekend.

Terwyl, door het niet toekennen van vorderingen voor personele dienst—van alle vorderingen voor contant geld en kleederen gezegd gebruik te zyn gelurende den tyd van personele dienst—en van alle vorderingen voor de huur van artikelen naar het slagveld genomen maar bewaard en terug gegeven, alsmede door de toepassing van de principes reeds ontworpen, op gevallen van eigendom geleverd en werkellyk verloren—de vorderingen der onderscheiden afdelingen gereduceerd zyn tot het volgende bedrag:—

Table with 2 columns: District name and Amount. Includes Kapsch District, Stellenbosch, Swellendam, George, Uitenhage, Albany, Somerset, Graaf-Reinet, Colchester, Cradock, Renfontein, Clanwilliam, Worcester.

Welke sommen, in gevolge onderstaande Kennisgeving, by de Civile Commissarissen der onderscheidene afdelingen ontvankelijk zyn, van en na den 15 Maart aanstaande.

Wy oordeelen het aanstaande in een breed overzicht te treden van de principes waarop het Committee deszelfs toewyzingen gegrond heeft; daar de hoofdpunten van het verslag, hierna te worden medegedeeld, dezelve op de allerduidelijkste en verstaanbaarste wyze ontvouwen, en de oortuiging met zich voeren dat het Committee diep doorgrond is geweest van de gepastheid om deze lang gerekte vorderingen van eenige byzondere individuen, voor goederen tot de algemeene verdediging genomen, te verfeenen; en het rapport merkt deswegens terecht aan dat men door dit te verzuimen niet slechts eenige weinigen ten voordeele der menigte zoude belasten, maar dit doende, deze weinigen zoude belasten op de aller-willikeurigste en drukkendste wyze. Maar dit is niet alles, de ruime gelegenheid door het Committee genoten heeft hetzelfde ook instaat gesteld de waarheid te bevestigen der bewering, zoo herhaaldelyk door ons te berde gebracht, dat van het lyden door den oorlog veroorzaakt, niet het minst strengere geweest is dat van arme mannen, en vrouwen mede, van wien hun eenigste wagen en ossen genomen zyn, tegen eene waarde te groot om zelfs te worden afgeperst van den rystken van onze in gemein deelyke zamenleving, en geheel ruineus voor de tubende individuen, die bykans alles verloor.

Geevelens gelyk deze, in vereeniging met het vaste besluit om deze lyders uiteindelijk regt te doen wedervaren, kunnen geen andere dan eene bevredigende uitwerking hebben; en ofschoon er gevallen zyn zullen alwaar, volgens slypte regtvaardigheid, de vorderaars geene volledige vergoeding zullen erlangen, denken wy, dat er over het algemeen gesproken, genoegzame redenen van algemeene bestaan zullen. De vorderaars zelve, zyn ongetwyfeld de beste beoordeelaars van het regt of onregt dat er in hunne individuele gevallen opgesloten ligt, maar zy zullen tevens de billikheid moeten erkennen, om in zulke eene ingewikkelde zaak, volgens een zeker grondbeginsel te werk te gaan. Zy kunnen by eene volgende gelegenheid natuurlyk met meer omzigtigheid handelen—want, de ondervinding leert wysheid,

Het volgende is de inhoud der Gouvernements Kennisgeving, hierboven bedoeld:—

Zyne Excellentie verlangt het publiek kennis te geven, dat by volkomen overeenstem met de besluiten door het Collegie aangenomen, en met de besluiten waartoe zy gekomen zyn, en tal dan aan de onderscheiden vorderaars, onderlinglyk en verder byzondere in zulke gevallen als waarin hetzelve geleverd moet worden, door uitbetaal van de sommen respectively door het Collegie aan hen toegekend, tezamen bedragende eene som van £66,393 4 6.

Alvorens deze uitbetalingen kunnen geschieden, zal het noodig zyn, dat de Civile Commissarissen van de afdelingen in het rapport vermeld, door het Collegie voorzien worden van Lyden der Vorderaars in hunne Afdelingen, met het bedrag waartoe zy respectively by hen geregelyk te zyn, benevens zoodanige aanmerkingen als welke het Collegie moete goedvinden tot hen rigtvaardiglyk te voegen. Om deze lysten in orde te brengen en te circuleren, en de Civile Commissarissen instaat te stellen, zoodanige voorafgaande handelingen als het Collegie van Vordering maken moete te overwegen, en, wanneer het noodig is, diezelve lysten te handelen, zal een taschentuyl worden versocht van nu tot den 15 Maart aanstaande, maar op en na dien dag zullen de Vordering betaalbaar zyn by de Civile Commissarissen van de onderscheiden Afdelingen in het Rapport van het Collegie vermeld.

Ten einde alle noodeloze verzoeken in het betalen dezer Vordering te vermijden, heeft Zyne Excellentie besloten om de afdelingen van de onderscheiden vorderaars, te bevoorzorgen, en daarvoor in de plaats te stellen, de plechtige verklaring, als een alternatief voorgesteld. Vormen van deze declaratie, zoo als dezelve door het Collegie zyn voorgesteld en door het Gouvernment goedgekeurd, zyn by deze kennisgeving gevoegd.

De pryzen, die geregelyk besloten worden tot betaling van de vorderingen, zullen de noodige declaratie gemaakt te hebben, tevens de vorderaars tevens de vorderingen van de Afdeling waartoe de vorderaars in contact met de betaling van de vorderingen, en de Civile Commissarissen worden by deze verzoekt, om zoo veel mogelijk, de sommen uitbetaal aan de individuele vorderaars, en niet aan hunne order.

Onze onpartydigheid is boven verdenking. Maar het ware wenscheelyk geweest te vinden dat "Een ander Engelsche Boer" zich van belediging had onthouden. Het woord "gepeupel," dit beweren wy, is geen zinnig byzondere op een lighaam fatsoenlyke menschen, hetwelk voor den Gouverneur verslycht om deszelfs grieven voortedragen, en, vooraf 's Gouverneurs verlof bekomen hebbende om aldus roep hem te verschynt, kon hy door hetzelfde niet "bestormd" zyn. Men diende altoos onderscheid te maken tusschen de betere klasse en het graauw.

Zeven wagenvrachten graven, ploegen, spykers, kombaarzen, enz., zyn te Graamstad aangekomen, zynde geschenken door het Britsch Gouvernment bestemd voor de Kafferhoofden. Nu dat deze artikelen gekomen zyn, verwachten wy dat men eerlang een dek bepalen zal om dezelve aan de opperhoofden uit te deelen, die vergaderd zullen worden om dezelve te ontvangen.—C. F. Times, 28 January.

De brief, gezegd door den Heer A. PRETORIUS aan Sir A. STOCKENSTROM in het voorleden jaar te zyn gerigt, en door den Commercial Advertiser onlangs met zulke schampere en ongeoefde aanmerkingen aan het Publiek voorgelegd, heeft den Editor van het Grensbld hier gepast geroep het Publiek in het bezit te stellen van al de byzondereheden met dit vreemd verband verbonden. Het blykt, dat deze correspondentie den Editor reeds in July des voorleden jaars bereikte, maar dat hy derzelve publicatie heeft uitgesteld, daar, kort na de ontvangst, door Zyne Excellentie eene beoelving van £500 was aangeboden voor de appreciatie van den Heer Pretorius.

De vertaling van den brief in de Advertiser verschenen, onlangs medegedeeld hebbende, hebben wy het noodig geoordeeld denzelve overtemen. De andere documenten verschenen in derzelve geheel en zullen voorts te belangstelling worden gelezen. De brieven van Sir ANDREAS verzeiken weinig toelichting;—zy spreken voor zichzelf en bevatten een geest van medelyden met het lot der ongelukkige Emigranten, welke de goedkeuring van elk rechtschapen mensch moet wedragen. De verdediging van de handelingen van den Heer Pretorius individueel, in zoo verre dezelve tot nog toe bekend zyn, en sedert zeker tyd tien minsten zoudde, gelyk wy reeds dikwerf aanmerkten, eene hooploze taak zyn, doch het is zeer dwaas te willen beweren, dat er in zyne zaak geene verschoeiende omstandigheden zyn. Maar, deze overwegingen zelve ter zyde stellende, kan geen onpartydig gemoed blind zyn voor de oortuiging, welke Sir ANDREAS STOCKENSTROM der waarheid schuldig verklaart, dat, wanneer PRETORIUS niet verstand ware behandeld, tydens zyn bezoek aan Sir HENRY POTTINGER, deze zaken een geheel anderen keer zouden hebben genomen.

De onverschillige behandeling destyds door hem ondervonden, heeft onze byzondere aandacht opgewekt, en wy zyn niet in gebreke gebleven het hooghartig gedrag van Sir HENRY te laken en hem de schromelyke gevolgen voor te houden, welke hetzelfde onvermydelijk nadeel slepen zou, en de uitslag heeft ongelukkigly getoond, dat wy niet vruchteloos hebben gewaarschuld:—

Maarström, den 29 July 1848.

Aan den Editor van de Frontier Times. Mynheer,—In myne omstandigheden is het alles behalve aangenaam gedurig voor het publiek geslegt te worden, maar na de melding, welke in uw blad van den 18den dezer is gemaakt van de communicatie die door zyn onlangs van den Heer Pretorius is ontvangen, acht ik het nuttig in het bezit te stellen van al de byzondereheden die hierin vermeld zyn. Het is niet onnuttig te verzoeken, dat de lezers van deze bladen de handelingen van den Heer Pretorius, dat, indien hy met verstand ware behandeld geworden, toen hy onlangs naar deze kolonie gekomen om den toestand der zaken te Natal voor den toenmaligen gouverneur te leggen, deze zaken een geheel anderszins zouden hebben genomen dan dien welke zy daarna hebben gevolgd.

Meer dan twintig jaren geleden kende ik Pretorius als een respectabele boer, wel gedisponeerd tot van goed gedrag in het district waarvan ik Landroost was. Hy had uitgestrekte familie betrekkingen maar was van geen het minste politieke belang. Zyn daarop volgende loopbaan was uitzonderlyk door eene publieke bykomst. van zyne medekolonisten was afgezonderd geworden om hünne bezwaren aan Harer Majesteits Hooge Commissaris voort te dragen, en dat, daar by sedert zyne kindche dagen myne gevoelens voor mijn land en landgenooten had gekend, hy het had raadzaam geoordeeld om zich op myne "vaderlyke heiden" te werpen, alvorens zich naar den Hoogen Commissaris te begeven. De staat van het weder en van de rivieren heeft hier twee nachten opegehouden. Hy was volkomen openbarig en vertrouwelyk in zyne communicatie en deed by nu en dan opgewekt en vergramd was, verklaardlyk plegtlyk dat "bescherming tegen de labouing" en de vervulling van de zonnemeele beloven van het Gouvernment" al was dat gevraagd wierd, er echter met veel gelyk gevogende "als wy dat niet verkrygen, dan moeten wy normaal trekken en een nieuw land zoeken." Hy was verzeigd van een ander persoon, wiens naam ik my niet herinner, maar die ook eenige bezwaren had voor te dragen.

Ik gaf Pretorius myn overtuiging te kennen om hem van de geringste dienst te zyn, maar ik misde hem direct naar Graamstad te gaan en zich daar met eene van de armen van die Heer Mourant te werpen, waarvoor ik zulde, by waarlyklyk in aanmerking met dat Heer Franklin zoude komen. Ik voelde er by, dat ik van die heeren niets wist buiten hunne publieke betrekkingen, dat zy niet over het algemeen van myne denkwyzen waren, maar dat ik hen aanzag voor oprigte vrienden van de Kolonisten, zoowel Engelsch als Hollandsch, die geengenen omtrent de swarte natie,—door en door bekend met de belangen van die natie, die in de bezwaarspreken sloten liggen, en vriendelyk (althans niet onvriendelyk) gedisponeerd omtrent den Luit. Gouverneur van Natal. Ik zide, "spreek met die Heeren even gul als gy met my hebt gesproken.—Een hunner is wy landman,—zy verstaan de taal van de heiden,—zy kunnen, en in zyne onderhandelingen met de vorderende Commissarissen, zyn, en als gy hulle leiding volgt, zult gy niet vermistaten."

Pretorius verliet my, helovende, en ik geloof opeest besloten hebbende, mynen raad te volgen. Wat hem te Graamstad te beurt viel, weet gy beter dan ik. Ik had zeker niet verwacht weder op dit onderwerp gedraasd te worden, toen de vorderende Commissarissen, hoe geheel buiten raad de schryver was ten gevolge van zyne teleurstelling, in de hoop van zelfs maar verhoord te worden.

Zwagers Hoek, 25 Oct. 1847. Aan den Edeelen Sir A. Stockenstrom. Wel Ed. Heer!—Ik dank u voor de twee gewesten verloten zonder aan UR. Het is niet raadzaam te schrijven, te meer dan ik de groote reis en onkosten gedaan heb in den hagedyken toestand van Natal, en niet nees de eer gehad heb Harer Majesteits Hooge Commissaris te zien, noch minder te spreken. Na zyn vieren brief aan hem gerigt te hebben, heb ik erzt met de bescheidenheid van hem, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den hagedyken toestand omtrent waren van duizenden van vyanden, wist het Gouvernment niet dat wy zyne onderdanen waren, dat by ons moest beschermen? maar nadat hy door Gods bescherming gered waren, kwam by zyn om met, en als Sir Harry Smith komt, zal hy voor hem leggen, maar wie sal nu hoop koesteren! ziet Wel-Ed. Hr. toen wy in den haged



and the nearer we endeavour to approach to it the more certain shall we be of success, comfort and prosperity. May I be allowed to suggest that a committee should be formed to be called the Central Committee, to whom should be reported the result of the meetings held in the Country Districts, and that they should immediately open a Correspondence with such persons as from their station in society would be supposed capable of forwarding the object in view; likewise a subscription list to defray the expense of stationary and postage, no other expenses to be allowed, as any one being called to the situation of Committee-man, Secretary, or any other office connected with the object in view, (a representative assembly) must consider that his time, talents, &c., are given for one of the greatest temporal blessings that can be conferred on ourselves and our children's children—Free Institutions.

I remain, Mr. Editor,  
Your obedient Servant,  
From inclination as well as interest,  
A HUMBLE FRIEND TO THE FARMERS.

Advice to Mr. FREDERICK STEPHANUS WATERMEYER, Editor of the "Observer."

YOUNG MAN!—Allow me, a man of age and more experience, to warn you against such rashness, so reprehensible in young men of your age, as you have exhibited in your paper of the 10th instant. If in your third number you already forsake the principles laid down in your first number, by which you invited supporters, namely, "that the public—even when wrong—must be listened to with deference," "that where you believe the majority to be in error, you would aspire to be their leader into the right path,"—what has the public to expect from you? Instead of leading the Farmers into the right path, if you supposed them to have been in error, instead of administering balm to their wounds, you make game of them—you put your foot upon the neck of the oppressed, you plunge the dagger into their breasts, you wince the wounds. It may be that you have the good fortune to lead a comfortable easy life at present, justifying the complaints of your countrymen; but beware, that times and circumstances can alter, that there is a time to laugh and a time to weep. Shall I adduce examples? But spare me this melancholy task. They say, you are humane, if so would you at once bid adieu to this virtue, for the sake of pleasing a certain clique, who would soon turn their back upon you, when their interest is at stake, following the example of the Editor of the "Advertiser." Mind what you yourself said, in your first number, "what man is in temptation his principles of rectitude are insufficient to his guidance." Do not boast of your capacities, with which you have been gifted above so many of your age, be thankful, be humble, and do not apply them to ridicule your countrymen, for that purpose they were not granted to you, but endeavour to gain their friendship; examine the signatures to the Petition, perhaps you may find among the 500 or more names of Farmers, who at the time that they were in prosperous circumstances, might have been in some way or other the support of your parents or relations. Enter into your closet, and ask yourself, whether, if your father were alive you would have done what you have done now and whether he would have approved of it? But don't be satisfied with the question, answer it also conscientiously, and behave accordingly.

"Inkelt Inkulu met his white children!" When these venomous words dropped from your pen, your heart and hand were already polluted, and they bear evidence of your intention, namely not to soothe, to comfort, to encourage, to bewail your dejected countrymen, but to plunge the dagger deeper into their hearts. What then, young man, carried you so far astray as to compare your fellow-countrymen, who had left all behind in order to pray for redress, with those wild savages and barbarians, protesting themselves before their Inkelt Inkulu? Can you imagine yourself a more base insult? How would you have relished it, had you been in the situation of the 500, and had you been compared with them? But to be short, alter your conduct, and listen to my advice: Do not undo others what you would should not be done to you. If at any time you should visit one or other of the 500 you will not repay evil with evil, but that they will show the same humanity and kindness, which, as we have lately read, the Farmers showed to the wounded Officers beyond the boundaries. Listen to "A VOICE FROM KOEBERG."

### COMMISSARIAT OFFICE,

Cape Town, 20th January, 1849.  
NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at this Office, until MONDAY, the 5th of February at noon, for supplying at Cape Town, all such quantities of SALTED BEEF, WHEATEN MEAL, and CAPE WINE, as may be required by this Department, for Her Majesty's Service, during a period of 12 months, commencing the 1st of April next, and ending the 31st of March 1850. The Conditions of the Contract to be entered into for these purposes, with all further particulars, may be seen at this Office.  
W. MILLER, Dep. Com. Gen.

### COMMISSARIAT OFFICE,

Cape Town, 20th January, 1849.  
NOTICE is hereby given that TENDERS will be received at this Office, until MONDAY, the 5th FEBRUARY at Noon, for supplying during a period of twelve months, commencing the 1st APRIL next, and ending the 31st MARCH, 1850, all such quantities of BREAD as may be required by this Department at Cape Town and Simon's Town for Her Majesty's Service. The conditions of the Contract to be entered into for the purposes, and all further particulars may be seen at this Office.  
W. MILLER, Dep. Com. Gen.

### The Ladies

ARE respectfully solicited to inspect the new Stock of WATCHES and JEWELLERY, received per "Justina," by THOS. RADKAL 28, Heerengracht, opposite the Dutch Reformed Church; also, an entire new article "Patent Safety Brooches" per Patent No. 1458, 29th May 1849.

### MRS. C. HASSELMANN

begs to inform the Ladies of Cape Town, its vicinity, and the Inhabitants generally, that she has taken over the Business of Madam LEIDIG, (successfully) conducted by her for the last nine years, and that the SHOP will be RE-OPENED on the 1st February next, with a choice assortment of German Wools, Patterns, &c.

### RECEIVED PER 'ANTELOPE,' AND 'JENNY,' SWEDISH

Deals and Beams, OF ALL DIMENSIONS. J. A. STOLL.

### SOUTH AFRICAN TEA WAREHOUSE,

Opposite MELVILLE'S Livery Stables.  
THE Undersigned begs to inform the Public that he has taken the Shop next to the Office of Mr. EDWARD CLAYTON, No. 73, Longmarket-street, where he has commenced business on Saturday last, the 4th instant, in the Retail Grocery Trade, and trusts, by strict attention in the selection of his Goods, and pursuing the Home System of small Profits and quick returns, with prompt attention to all orders, to merit support.  
Wm. ROBERTSON, Proprietor, No. 73, Longmarket-street.

### CONTINUATION OF SALES.

In the Insolvent Estate of Cn. PHILIPSEN, & Co. THE SALE of the remainder of the fine and fancy GOODS, as also the Stock Fixtures and Counting House Furniture, Iron Chests, &c., will take place inside their Stores in St. George's-street, THIS DAY, THE 20th INSTANT. Sale will commence at 10 o'Clock precisely. J. B. EBDEN, THOS. SUTHERLAND, Joint Trustees.

### COLONIAL BANK.

FOURTH ANNUAL GENERAL MEETING. NOTICE TO SHAREHOLDERS. In pursuance of the 21st and 22d Sections of the Trust Deed.—Notice is hereby given, that a General Meeting will be held at the Banking House, THIS DAY, (MONDAY,) The 20th January 1849, at Eleven o'Clock in the Forenoon. For submitting to the Shareholders the Statement of the Affairs of the Bank and the Report of the Directors; to declare the amount of dividend, and to elect three Directors in the room of E. EGAS, Esq., E. CHARLTON, Esq., W. HIDDING, Esq., &c. who retire, but are however eligible for re-election. By Order of the Directors, J. C. WICHT, Cashier. Colonial Bank, Cape Town, 20th Jan. 1849.

ON SATURDAY next, at half-past 10 o'Clock precisely, Mr. STEYTLER, will sell on the Parade, Previous to his Cattle Sale, the following Articles, viz.:— 9 Bell Tints, new 1 Four-post Bedstead, 19 Chairs, 3 Tables, 1 Dressing Glass, 1 Some Delf, 1 Cooking Utensils, 1 Side Saddle, and Sundries. The whole without Reserve.

### PUBLIC SALE OF A Windmill, &c.

THE Undersigned has received instructions from Mr. F. C. VAN BREDA, to sell peremptorily to the highest bidder, on WEDNESDAY, the 14th day of February, at 10 o'Clock precisely, with Shygeld and Bonus, IN TWO LOTS the Estate, called

### Onderneming,

with the Buildings, comprising in a newly built House with every convenience, a large Store with Loft, Outbuildings and Forge Loft, a WINDMILL, lately put into thorough repair, on which no expense has been spared, &c. is considered to be one of the best Windmills in the Cape District, being situated at the Liesbeek's River, facing the 3rd stone. Lot No. 1, comprises about 1 1/2 morgen, 433 square rods, and 132 do feet, with all the Buildings and extensive Stores, Out-buildings, and the Windmill, &c. Lot No. 2 comprises a Piece of Land, adjoining Lot No. 1, containing about 3 morgen and 500 square rods. It is well adapted for building allotments, being near the Three Cups, having also excellent clay for building. This Estate is highly recommended by the notice of the public; very valuable soil is known to be upon the Estate and the extensive Garden Grounds are well stocked with Vegetables of all kinds. The Windmill is fitted up with French Stones, Dress Machine, &c., and works with the lightest breeze; one Horse and Cart will do the work at this Mill. The high road leads to it, and it is only three miles from the Town House. Further, Wagons, Carts, Horses, excellent Milch Cows, Farmer's and Miller's Implements, and everything appertaining to a complete business. Conditions of Sale, with Title Deeds, &c., are to be seen at the Office of the Undersigned. J. G. STEYTLER, Esq., Auctioneer.

### PUBLIC SALE AT A LIBERAL CREDIT.

MR. Wm. PROCTOR will cause to be sold WITHOUT RESERVE, at his Farm, "Drooge Valley," immediately after the Sale of Mr. JAK KIRZAN'S Horses, On Wednesday, the 31st Jan. 1849, 500 Muids Wheat, 500 Muids beautiful Seed Oats, warranted free from smut and grown from imported Bengal Seed, 30 Muids Napier's Wheat; about 2 1/2 Wagon loads of Chaff; 400 fat Merino Wethers, 3 years old, bred at "Drooge Valley," 50 Saxony Rams, and 100 Ewes in lamb to the imported Saxony Rams. J. G. STEYTLER, Esq., Auctioneer. Koeborg, Dec. 2, 1848.

### AT the above Sale will be offered to public auction, 3 thoroughbred Jack Asses and a Jenny Ass.

### PUBLIC SALE.

THE Undersigned's USUAL ANNUAL SALE will take place on WEDNESDAY, The 31st JANUARY, 1849, AT THE PLACE OF MR. WILLIAM PROCTOR, DROOGE VALLEY, OF 30 THOROUGH-BRED COLTS.

### 2 YEARS OLD, 25 Thoroughbred MARES,

ALL IN FOAL BY THE Imported Thoroughbred Horses Humphrey, Wildrake, Winchelsea, and Discount. The Undersigned's Stud being to well known, no further particulars are necessary. J. J. KOEBER, Berg River. Mr. J. G. STEYTLER, Esq., Auctioneer. The Pedigree of each Horse will be read and delivered on the Day of Sale.

### Forage! Forage!

THE Undersigned begs to inform his friends and the public generally, that he has opened a Store at No. 90 Strand-street, Cape Town, where he will constantly have on hand, and offers for sale on very moderate terms, BARLEY, OATS, RYE, OAT SHEAVES, &c.—A trial is requested. S. H. HART.

### AGENCY.

S. H. HART, offers his services to the public as GENERAL AGENT. All business entrusted to him will meet with attention and despatch. Accounts Collected.

### TAKE NOTICE.

A REDUCTION IN THE PRICES OF BOOTS AND SHOES, AT THE LONDON WHOLESALE AND RETAIL WAREHOUSE.

### R. J. JOSEPH

HAS received per "NEPTUNE," and "ORATOR," a large assortment of Ladies', Children's, Gentlemen's and Youth's BOOTS AND SHOES, OF EVERY DESCRIPTION. Which he offers at such greatly Reduced Prices as to defy competition. R. J. JOSEPH, ANATOMICAL BOOT & SHOE MAKER, 24, HEERENGRACHT, CORNER OF LONGMARKET-STREET, CAPE TOWN. A quantity of empty Trunks to be sold cheap.

### SALES BY AUCTION AT STELLENBOSCH.

MR. M. SALOM, Auctioneer, begs leave to inform the INHABITANTS OF STELLENBOSCH, and the Public generally, that he purposes offering for Sale on THURSDAY MORNING NEXT, The 1st of February, A large assortment of General Merchandise, without the slightest Reserve: Sale to commence at 9 o'Clock, A.M. Also at 2 P.M. of the same day, a Commission Sale will be held of "ANY CATTLE, FARMING IMPLEMENTS, or OTHER GOODS," which may be sent to the Auctioneer for that purpose. And at 5 P.M., of the same day, will be sold to the highest Bidders, a large quantity of BOOKS, PRINTS, TOYS, FANCY ARTICLES, &c. As there will be no Reserve, whatever, and real bargains may be expected, the terms will be CASH.

### PUBLIC SALE OF 25 COLTS and GELDINGS,

By the Imported thoroughbred Stallions, Ottoman, Squirrel, Gustavus and Protector. SOME BEAUTIFUL, BROKEN IN YOUNG MULES, Of 3 and 4 year old.

### THE Undersigned will cause to be publicly sold on Monday, the 29th January 1849.

AT THE PLACE OF Mrs. the Widow JACOBUS DE WET, GROOT DRAKENSTEIN, The above number of thoroughbred Colts, and some broken in Young Mules. The Pedigree of each Horse will be read and delivered on the day of Sale. P. L. CLOETE. Zandvliet, 12th January 1848. Mr. J. WAGE, Vendue Adm.

### PUBLIC SALE OF VALUABLE Landed Property,

AT GROOT DRAKENSTEIN, With liberal competition Money and Bonus. THE Undersigned being compelled by age and infirmity to divest himself of his encumbrances, will cause to be publicly sold on THURSDAY, the 1st Feb., his fertile and productive Farm, being parts of the valuable Estates Zandvliet, Lubek, and Lebbeyn, measuring 80 morgen freehold and 50 ditto perpetual quitrent land, with the right to a rich pasturage measuring 378 morgen of perpetual quitrent land. It is planted with about 80,000 Vines and various kinds of Fruit Trees, which annually yield a handsome income. This Farm being too well known, needs no further recommendation.

### LIKEWISE,

all the moveables, consisting of Stakrats, oakwood Vats, Longueurs, Pipes, Pressing and Receiving Tubs, Buckets, Funnels, Cocks, Brandy Still, &c. &c. Valuable Household Furniture, consisting of Tables, Chairs, Bedsteads, Feather Beds, a fine Cabinet, an eight-day Table Clock, Crockery and Glassware, Kitchens Utensils, &c. A light Horse Wagon, a covered Cart, two 3-league Wagons, almost new, 9 excellent young Cart Horses, Oxen, thoroughbred Cows, Pigs, and whatever else may be offered. C. BRINK, Sen. Groot Drakenstein, Jan. 15, 1849. Mr. D. A. DE VILLIERS, Vendue Adm.

### To Butchers and Others.

15 heavy and unusually fat Slaughter OXEN, 10 do well trained Draught OXEN, WILL be sold without Reserve, on TUESDAY, the 30th instant, at the Place "Dwars-in-den-Weg," near Stellenbosch, for account of J. VAN ELLEWEE. Stellenbosch, Jan. 21, 1849. Mr. C. P. LINDENBERG, Auctioneer.

### Public Sale at a long Credit.

THE Undersigned will cause to be sold on TUESDAY the 30th instant, on his Farm at Koeborg,— 600 Fat Wethers 400 do. Merino do. 8 trained Wagon Horses, 4 years old, 250 Muids of Wheat 300 do. Oats 20 Loads of Chaff. A. F. DE VILLIERS, A.A. Koeborg, Jan. 9, 1849. Mr. D. A. DE VILLIERS, Vendue Adm.

### SHOP TO LET.

THE Undersigned offers to let, his Shop at the Corner of Long and Longmarket-streets, in which the Retail Business was formerly carried on by Mr. JAN ADAM WAHL. Occupation may be had immediately. Jan. 27, 1849. P. J. BOTHA.

### TO LET,

THE Undersigned's well-known double storied Store adjoining his Dwelling-House in Long-street, in which the Wine Trade has been carried on with good success for many years.—The Store is very spacious and fit for all Trades.—The upper and lower Story may be had separately and the Conditions are very favorable. It can be occupied on the 1st of March next. G. J. LEEWNER. Cape Town, Jan. 27, 1849.

### MARRIED at the Paarl, on Monday, the 22d

January, 1849, by the Rev. Mr. VAN DER LINGEN, Mr. JOHAN JOSEPH FREDERIK SOLOMON, to Miss ANNA PETRONELLA RAPHAEL.

### SELLING OFF.

MR. ANDRIES STIGLINGH will cause to be publicly sold, in consequence of Indisposition, on MONDAY the 5th February next, at 10 o'Clock a.m., at his residence in Rose-street, the whole of his Stock-in-Trade, consisting of:

- 100 bags of Sugar of various descriptions
  - 20 do. white and brown Rice
  - Some bags of good Coffee
  - A large quantity of Soap
  - Dried Fruits, Peaches, Apricots, Raisins, &c.
  - A quantity of Beans
  - Earthenware, Cups and Saucers, blue side Dishes, and a quantity of other articles, belonging to a Grocery Shop.
- Finally, an excellent 14 day Table Clock. A. P. J. VAN DER POEL. Cape Town, Jan. 24, 1849.

### ADJOURNED MEETING of SHAREHOLDERS of the Board of Executors, THIS DAY, (Monday), the 20th Jan., at 10 o'Clock, a.m. S. A. Bank Buildings, Cape Town, 20th Jan. 1849.

### HANDSOME PHETON, with Horse and Harness complete.—Apply at the Office of Caledon-square. C. B. DREYER.

### In the Insolvent Estate of P. J. TRUEN.

### Yet for Sale

- 20 Equitable Fire Assurance Shares,
  - 50 Union Bank do.
  - 11 Gas Light do.
  - 6 Cape of Good Hope Trust and Assurance do.
  - 3 Protector Assurance do.
  - 10 Natal Cotton Company do.
- TENDERS for the above are invited until TUESDAY next, the 30 instant inclusive. Office of Insolvent Branch, Board of Executors, Cape Town, Jan. 23d, 1849. F. GODF. WATERMEYER, for Trustees.

### PUBLIC SALE AT MATJES FONTEIN.

THE Undersigned intending to remove to the other side of the Orange River, will cause to be publicly sold ON THURSDAY, The 1st February 1849, His one-fourth Share in the Farm ZOUTPANS VLAKTE, situate at Matjes Fontein, with his 1/4 Share in the adjoining Government Ground, measuring together about

### 3000 MORGEN of LAND.

- 300 Merino Sheep,
  - 80 Head of Breeding Cattle,
  - 40 Breeding Mares,
  - 1 Team of Draught Oxen,
  - 1 Ox Wagon.
- Ploughs, Harrows, Furniture, and what may be further offered on the day of Sale. ERNST H. KLYNSMIT. VAN DER BYL & DE VRIES, Auctioneers.

### W. F. WILLIAMS, Chronometer, Watch and Clock Maker,

(from Dent's Royal Exchange, London), begs to inform the Inhabitants of the City of Cape Town and its Environs, that he has succeeded to the business of Mr. FLETCHER, Watchmaker, 17 Heerengracht, where he hopes by strict attention and moderate charges to merit their patronage and support. Musical Boxes and Jewellery repaired.

### FOR PRIVATE SALE,

THE Undersigned offers for Sale her freehold Property, in extent 5 morgen, situate at DIEP RIVER, 10 miles from Town. It is abundantly supplied with Water throughout the year, has good Garden Ground and Sowing Land, and is planted with all sorts of Fruit Trees. The Buildings are in good repair, and the place is well adapted for a Farm, which has been carried on with success during several years. For terms, which are very acceptable, apply to Mr. D. J. KANNEMEYER, Hout-street, or to the Proprietress. L. C. JACOBS. Diep River.

### 80 extra fat slaughter and draught Oxen

WILL be sold on WEDNESDAY, 31st January 1849, at the Place of Mr. J. MYBURGH, "Eenzaamheid" for account of Mr. DAVID DU TOIT. Paarl 22d Jan. 1849. D. A. DE VILLIERS, Vendue Adm.

### 1000 Extra fat Sheep, and 800 Merino Sheep.

THE Undersigned will cause to be publicly sold on FRIDAY, the 9th February next, at Kriepsig, half-way to the Paarl, the above number of extra fat Sheep, which will certainly be present. D. J. D. DU TOIT. Paarl, Jan. 22, 1849. Mr. D. A. DE VILLIERS, Vendue Adm.

### Read Here! GREAT REDUCTION.

IN consequence of the great demand for H. DUBRY'S celebrated "Mouth Snuff," he is happy to inform his Town and Country Customers that in future he will be enabled to sell it at 6d. the lb. at his three Establishments in Cape Town, warranted superior to any ever manufactured in this Colony. H. D. has also for Sale, best Leaf Tobacco at 5s. the 100 lbs., Manillas, Nos. 3, 4, 5, Havana, Van Zan Dyks, Cubas; and every other description of Cigars of the best quality. Shopkeepers and others will find these Establishments the most reasonable in Town. N.B. H. D.'s Mouth Snuff is warranted to keep. CAPE OF GOOD HOPE BANK

### Capital paid up £73,000.

- The Hon. J. B. EBDEN, Esq., Chairman.
- JACOB LETTERSTEDT, Esq.
- THOMAS BOWMAN VENN, Esq.
- DANIEL J. CLOETE, Esq.
- CHARLES STUART PILLANS, Esq.
- J. T. JURGENS, Esq.
- ALEXANDER McDONALD, Esq.
- H. E. RUTHERFORD, Esq.
- E. J. JERRAM, Esq.

The Bank allows Interest, on Money deposited for fixed periods, at the following rates:— For 3 months and under 6 months... 3 per cent. per annum 6 .. .. 12 .. .. 3 .. .. 12 .. .. and upwards .. .. 4 .. ..

The Directors of the "London and Westminster Bank," established under the Act of Parliament, 3 and 4 William IV. c. 98, having accepted the Agency in London, of the "Cape of Good Hope Bank,"—Notice is hereby given, that the "London and Westminster Bank" receive Deposits and grant letters of Credit on this Bank, to Persons proceeding to the Cape of Good Hope, or to those who may have payments to make there, payable in Cape Town, free of any charge whatever. J. B. EBDEN, Chairman.

### China and Manilla Hats.

THE Undersigned has received a quantity of the above scarce articles which are obtainable at low prices. H. H. LEWIS.

### MEETINGS UNDER INSOLVENT ESTATES.

BEFORE the Master of the Supreme Court in the Master's Office, Public Buildings, Cape Town, on WEDNESDAY, the 31st Jan. 1849, at 10 o'Clock, viz.:— Dirk G. Muller..... 1st Meeting. Adriaan M. Muller..... 2d do. P. Q. van der Byl..... 3d do. P. M. Eksteen..... 2d do. H. A. Eksteen..... 2d do. P. M. Eksteen..... 2d do.

### SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY. Jan 24—Arab, bark, 965 tons, J. Stoll, from Sunderland 5th November, to this port. Cargo coals. Passenger, Mrs. Stoll. Granger & Co. Agents. 24—Sauter (Am.), brig, 107 tons, D. E. Marr, from Boston 24 November, to this port. Cargo general. Passenger, Mr. Clayton. W. Anderson & Co. Agents. 24—Mail, bark, 411 tons, J. Henderson, from the Downs 7th November, to this port. Cargo general. Passengers, Mr. and Mrs. Jacobs, Mr. and Mrs. H. Jacobs, Dr. and Mrs. Merwether, Mr. and Mrs. Murray, Mr. Saunders, and 10 in the steerage. Brings a mail. A. Phillips, Agent.

25—Alchdale, bark, 301 tons, J. Brodie, from Mauritius 1st January, to Cork for cargo Sugar. Passenger, Mr. Sinclair. Princes, Collison & Co. Agents. 25—Bismarck, bark, 385 tons, T. Alton, from Southampton 20th November, to Antwerp. Cargo rice and coffee. Passengers, Mr. and Mrs. Robinson. Put in for refreshments. 25—Worthington brig, 150 tons, W. Bell, from Natal 7th January, to this port. Cargo sundries. Passengers, Mr. and Mrs. McKay, Lieut. Goff and Walker, H. M. Kirk Regt., Messrs. Zoederberg and Low, 3 steerage passengers, and 1 prisoner. Brings a mail. A. Phillips, Agent.

SAILED OUT OF TABLE BAY. Jan. 24. Seringsapatam, ship, J. Furnell, to London. 25. Centurion, bark, W. Leksman, to Milford. 26. Union, brig, A. Granger, to Mauritius. 26. Prins Oscar, Swedish bark, H. Schatz, to Philipp. 26. Secret, bark, J. Miller, to London.

### VESSELS IN TABLE BAY, With their Commanders, Destinations, and Agents.

Colombo, F. Riche.—Calcutta. BARKS. Alchdale, J. Brodie.—Cork.—Princes & Co. Arab, J. Stoll.—Antwerp.—R. Granger & Co. Bismarck, T. Alton.—Antwerp. Brix, W. Hardie.—London.—R. Granger & Co. Justina, H. Leshaw.—Singapore.—Borradales & Co. Lord Stanley, R. Peter.—Liverpool.—R. Granger & Co. Louisa, R. Muller.—St. Helena.—Suffert. Mail, J. Henderson.—Uncertain.—Phillips & Co. Mary Whitney, J. Adams.—Singapore.—Dickson & Co. Rachel, R. H. Brown, Mauritius.—E. Norden.

Bevy Robertson.—J. Christie.—Uncertain.—Rotherhood, Brilliant, A. Stewart, Mauritius.—E. Norton. Buechtrant, W. Codrue.—London.—Harmony, H. Douglas.—Uncertain.—H. Ross & Co. Jack, J. M. Hoets.—Uncertain. Nautilus, J. Landy.—Liverpool.—Jamieson & Co. Norfolk, W. Watts.—Algoa Bay.—Sebright & Co. Punch, J. Gerson, Mauritius.—H. E. Suffert. Susan King, J. Uram, Mauritius.—E. Suffert. William Whalley, T. Headbrey.—London.—Borradales & Co. Water Witch, J. Macdon.—Port Adelaide.—Phillips & Co. Worthington, W. Bell.—Uncertain.—Phillips & Co.

SCHOONERS. British Settler, W. Train.—Algoa Bay.—Greig & Co. Froam, J. Burnett.—St. Helena.—Sebright & Co. Gil Blas, R. Bell.—Mauritius.—Dobie & Co. Louisa, T. Metcalf.—Algoa Bay, A. Phillips. Rosebud, A. Marison.—Port Natal.—Ross & Co.

DUTCH-SHIP. Admiral van Heemskerck, J. F. Abbeema.—Amsterdam.—O. J. Truter.

FRENCH-SHIP. Corrier de l'Indes, V. Doust, Bourbon.—Rudd & Co. AMERICAN-SHIP. Irish Crowell.—N. D. Killey.—Calcutta.—I. Chase.

BRIGS. Kate Hastings, J. G. Allen, Calcutta.—J. Chase. Tuscan, S. W. Edwards.—Whaling.—I. Chase.

General Hopkins, C. Pesse.—Dartmouth.—I. Chase. Souther, D. E. Mayo.—Uncertain. SWEDISH-BARK. Maria Charlotte, N. Millin, Batavia.—Letterstedt.

ARRIVED IN SIMON'S BAY. Jan. 24. Anne Laing, bark, 935 tons, W. Wilson, from Cardiff Oct. 25, to Simon's Bay. Cargo coals.

### MARKET PRYEN Tot den 27 January, 1849.

Aloe per lb.....	0 0 0	0 0 0
Almonds per lb.....	0 1 0	0 1 0
Apples per lb.....	0 0 0	0 0 0
Abricosen, per ditto.....	0 0 0	0 0 0
Aardappelen, per mud.....	3 0 0	2 5 0
Asyn, per legger.....	42 0 0	64 0 0
Bonen per mud.....	8 0 0	13 4 0
Boter per pond.....	0 4 4	0 7 0
Brandy per legger.....	0 0 0	0 1 0
Buckskins per stuk.....	0 7 0	1 1 0
Drooge Oosbuiden, Dry Ox.....	2 4 0	1 5 0
Enden en Makouwen Ducks & Musc.....	0 7 0	1 1 0
Erwt en per mud.....	0 0 0	0 0 0
Garst ditto.....	3 4 0	4 0 0
Gaszen per stuk.....	1 2 0	1 5 0
Haver per mud.....	3 0 3	3 2 0
Havegerven per 100 Oatsheaves per ponden.....	1 4 0	2 2 0
..... 100 lb.....	0 4 0	1 0 0
Hoenders per stuk.....	0 0 0	0 0 0
Houtskool per zak.....	0 0 0	0 0 0
Honig per pond.....	0 0 0	0 0 0
Kaesen, Kaeseh per lb.....	0 0 0	0 0 0
Kalkoenen per stuk.....	2 0 0	4 0 0
Kaf per 16 zakken.....	27 0 0	30 0 0
Koora per 10 mud.....	90 0 0	142 0 0
Lieszen per mud.....	0 0 0	0 0 0
Meise ditto.....	0 0 0	0 0 0
Meel, fyn, pr. 100 lb.....	0 0 0	0 0 0
Okkernoten per lb.....	0 0 0	0 0 0
Oliphantstanden p. lb. Elephas' Teeth lb.....	0 0 0	0 0 0
Pereen per pond.....	0 0 0	0 0 0
Persiken ditto.....	0 3 0	0 1 0
Rog per mud.....	4 5 0	5 0 0
Rosyzen per lb.....	0 0 0	0 0 0
Tabak ditto.....	0 0 0	0 0 0
Schapenvellen pr. stuk Sheep Skins ea.....	0 2 0	0 2 0
Stroo per 16 zakken.....	0 0 0	0 0 0
Tyger, Leeuw & Straus Lion, Tiger & Osvellen per stuk.....	0 0 0	0 0 0
Uijen per mud.....	3 4 0	4 2 0
Varkens gemeste.....		